

# Transports Canada Garde côtière canadienne Pêches et Océans Canada



## *Travaillons ensemble pour l'amélioration de la sécurité en mer dans les pêches commerciales*

Mise à jour de la région du Québec

Robert Fecteau, CPSBPQ

Février 2020



Transports Canada  
Transport Canada

Canada

# Protocoles d'entente

- Protocoles d'entente (PE) fournissant un cadre de collaboration
- Transports Canada (TC), Pêches et Océans Canada (MPO) et la Garde côtière canadienne (Garde côtière) assument conjointement la responsabilité de la sécurité en mer
- Objectif : officialiser et renforcer la communication, la consultation et la collaboration, à l'échelle nationale et régionale, entre les ministères, et entre les ministères et les parties prenantes

# Région du Québec

- Au Québec, le protocole d'entente (PE) prend effet par l'entremise du CPSBPQ
- Le CPSBPQ est le forum de consultation, de sensibilisation et d'information en matière de sécurité en mer pour les pêcheurs professionnels du Québec maritime et les ministères fédéraux
- TC, le MPO et la GCC occupent des postes d'administrateurs au sein du CPSBPQ

# Réalisation 2019

## TC / MPO / GCC — Sécurité en mer des pêcheurs

- Projet de recherche «Cap sur la prévention»
  - TC : 280 k dans le projet + ressources humaines
  - GCC : un employé temporaire + base de données SAR
  - MPO : base de données + ressources humaines (en soutien)
- Février 2019 : colloque du CPSBPQ (implication en ressources financières et humaines de tous les partenaires)
- Mars 2019 : participation de TC au Comité consultatif de la crevette de l'Atlantique

# Réalisation 2019

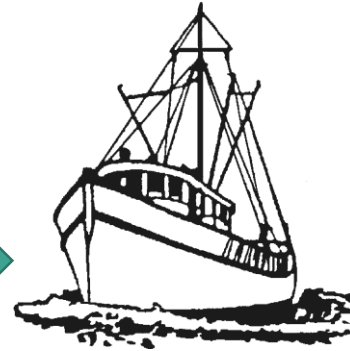
## TC / MPO / GCC — Sécurité en mer des pêcheurs

- Printemps 2019 : participation de TC à plusieurs comités d'ouverture (crabe zone 12, crabe zone 16, homard IDM, etc.)
- Septembre 2019 : suivi et interventions communes TC/MPO pour la pêche au thon
- Octobre 2019 : atelier de travail sur les lieux de refuge pour bâtiments de pêche et autres petits bâtiments

# Projet pilote 2020

## TC/MPO – Suivi des immatriculations de bâtiments de pêche

# TC



# MPO



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

CERTIFICATE OF REGISTRY CERTIFICAT D'IMMATRICULATION			
Vessel name - Nom du bâtiment: CAP-AUX-MELLES	Citation number - N° matricule: 81820	Port of registry - Port d'immatriculation: OTTAWA	IMO - OMI #
Displacement - Déplacement: 49 00	Length - Longueur: 32 00	Breadth - Largeur: 8 10 m	Depth - Creux: 2 80 m
* Assigned name - Nom assigné au bâtiment - Matriculation - Nom assigné au bâtiment - Nom assigné au bâtiment - Nom assigné au bâtiment			
All the names and addresses mentioned: Tous les noms et adresses mentionnés:		Name designated for capture - Désignation du navire (FAUCON & OISEAU #2)	
REG			
Full register - Nom de la personne: ALBERNA	Position: SELF-PROPELLED	Builds power - Unité de puissance: 1007 KW	
Builder's name and place of birth - Nom du constructeur et lieu de construction: WEE METAL PRODUCTS AND SHIPBUILDING LTD. WINDSOR, ON CANADA		Subj. Construction: 199700	Vessel description - Description du bâtiment: WORKBOAT
Owner's name and address - Propriétaire(s) nom et adresse: FRANÇOIS AND OCEANS, THE MINISTER OF OTTAWA, QC CANADA K1A 0S6			
Name and address of authorized representative Nom et adresse du représentant autorisé: FRANÇOIS AND OCEANS, THE MINISTER OF OTTAWA, QC CANADA K1A 0S6		Date of this registry list current page Date de la présente immatriculation (du port d'origine): DECEMBER 16, 1996	
Remarks/Remarques: THIS CERTIFICATE IS NOT VALID IF ALTERED. THE CERTIFICATE OF REGISTRY MUST BE KEPT ON BOARD WHILE THE VESSEL IS IN OPERATION. FAILURE TO REPORT ANY CHANGES INCLUDING A CHANGE OF ADDRESS TO THE PORT OF REGISTRY MAY RESULT IN THE SUSPENSION/CANCELLATION OF THE REGISTRATION. Ce certificat n'est valide que si non altéré. Le certificat d'immatriculation doit être conservé à bord du bâtiment pendant toute sa durée de vie. Le défaut de signaler tout changement, y compris un changement d'adresse au port d'immatriculation, peut entraîner la suspension ou l'annulation de l'immatriculation.			
Issue date - Date d'émission: JULY 06, 2014	This certificate expires at the end of - Ce certificat expire le fin de: AUGUST 2017		
Issued at - Lieu de: Vessel Registration/Immatriculation des bâtiments Marine Services/Service maritime Transport Canada/Transporte Canada Ottawa	Signature: <i>Lynette Bray</i> Chief Registrar - Registrateur en chef (CSA 2001 - JSMC 2001 v.43)		

# Projet pilote 2020

## TC/MPO – Suivi des immatriculations des bâtiments de pêche

Transfert d'informations

**TC**  
Bureau  
Immatriculation des  
bâtiments maritimes  
Ottawa



CERTIFICATE OF REGISTRY CERTIFICAT D'IMMTRICULATION			
Vessel name - Nom du bâtiment: CAP ALUMÉLLES	Cruise number - N° matricule: 81820	Port of registry - Port d'immatriculation: OTTAWA	SMD - OMI #
Deck tonnage - Jauge brute: 22.00	Length - Longueur: 9.17 m	Beam - Largeur: 3.78 m	
* Maximum draught - Jauge nette/hauteur: 2.00	Draft - Cauge: 2.80 m		
* Assigned former tonnage does not exceed a 10% variation from the assigned former tonnage * Jauge assignée formelle à l'origine ne doit pas dépasser de plus de 10% la jauge nette assignée		Vessel designation (du bâtiment enregistré) Designation du bâtiment (immatriculé à l'origine d'État)	
Hull material - Matériau de la coque: ALUMINIUM		Build system - Système de propulsion: SELF-PROPELLED	Stowage position - Lieu de stockage: 100 KW
Builder's name and place of build - Nom de constructeur et lieu de construction: HSE METAL PRODUCTS AND SHIPBUILDING LTD. WINDSOR, ON CANADA		Year of construction - Année de construction: 1999/09	Vessel description - Description du bâtiment: WORKBOAT
Owner's name and address - Propriétaire/ Nom et adresse: FRANCOIS AND OCEANS, THE MINISTER OF 200 KENT ST OTTAWA, ON CANADA K1A 0G8			
Name and address of authorized representative Nom et adresse du représentant autorisé: 200 KENT ST OTTAWA, ON CANADA K1A 0G8		Date of last report - Date du dernier rapport: 1007	
<p><b>Modifications</b></p> <p>THIS CERTIFICATE IS NOT VALID IF ALTERED. THE CERTIFICATE OF REGISTRY MUST BE SENT ON BOARD WHILE THE VESSEL IS IN OPERATION. FAILURE TO REPORT ANY CHANGES, INCLUDING A CHANGE OF ADDRESS TO THE PORT OF REGISTRY, MAY RESULT IN THE SUSPENSION/CANCELLATION OF THE REGISTRATION.                  EN MOUVANT, CE CERTIFICAT NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉ, Y COMPRIS UN CHANGEMENT D'ADRESSE AU PORT D'IMMTRICULATION. À PEU PRÈS, LA SUSPENSION/ANNULATION DE L'IMMTRICULATION PEUT ÊTRE LA CONSÉQUENCE D'UN CHANGEMENT D'ADRESSE NON DÉCLARÉ.</p>			
Issue date - Date d'émission: JULY 08, 2014		This certificate expires at the end of - Ce certificat expire à la fin de: AUGUST, 2017	
Issued at - Émis à: Vessel Registration/Immatriculation des bâtiments maritimes Transport Canada/Transport Canada		Signature: <i>Lynette Bony</i>	



**MPO**

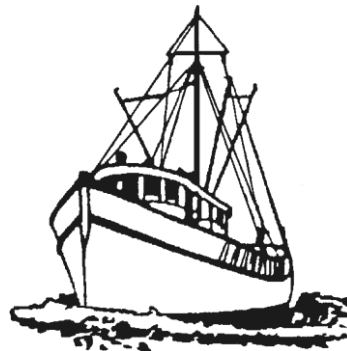
Service de délivrance  
des permis

**TC**

Rimouski

Transfert d'informations

Avis d'infraction



# Projet pilote 2020

TC/MPO – Suivi des immatriculations des bâtiments de pêche

## Types d'infractions pour lesquels un suivi sera effectué

- Immatriculation inexistante dans le petit ou le grand registre
- Immatriculation expirée
- Changement de propriété
- Changement d'adresse
- Changement au bâtiment



# Projet pilote 2020

TC/MPO – Suivi des immatriculations des bâtiments de pêche

## Mesures d'application pour les infractions

- Délais de **90 ou 180** jours pour rectifier l'infraction

## Délai dépassé = mesure d'application

- Détention du bâtiment
- Sanction administrative pécuniaire
- Détention et sanction administrative pécuniaire  
(1 250 \$ à 10 000 \$ par jour d'infraction)

# Merci!

*Robert Fecteau*

Gestionnaire

Conseiller spécial – Sécurité des pêches

Transports Canada

Robert.Fecteau@tc.gc.ca